

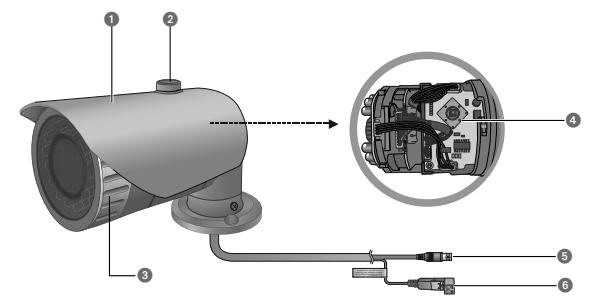
High Resolution Weatherproof IR Camera

Quick Manual

HCO-6020R

ENGLISH

HCO-6020R Quick Manual

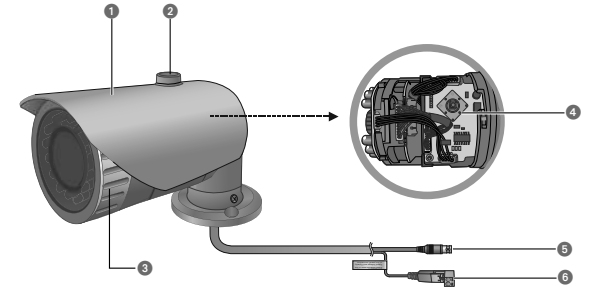


- 1 Camera Sunshield**
- 2 Knob Sunshield** : Fixing the sunshield onto the camera.
- 3 Front cover**
- 4 Function Setup Switch** : Display the menu on the screen and move the cursor to four directions to confirm status or after changing a selected item.
× Switching between AHD and CVBS modes: Press the SET button for more than 5 seconds.
- 5 VIDEO OUTPUT jack** : Video signals are output through this port. Connect this port to the Video IN port of a DVR.
- 6 Power input terminal** : Connect the power as specified for each model here.

MAIN SETUP			
▶ 1. VIDEO FORMAT	AHD ↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2. PROFILE	BASIC	→	BASIC / DAY/NIGHT / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / USER
3. WHITE BAL	ATW	→	ATW / INDOOR / OUTDOOR / MANUAL / AWC-SET
4. EXPOSURE	↕	→	BRIGHTNESS / LENS / SHUTTER / AGC / SSNR4 / SSDR / RETURN
5. BACKLIGHT	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC / WDR
6. SPECIAL	↕	→	DISPLAY / COAX / IMAGE ADJ / DAY/NIGHT / DEFOG / PRIVACY / MOTION / RETURN
7. EXIT	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

DEUTSCH

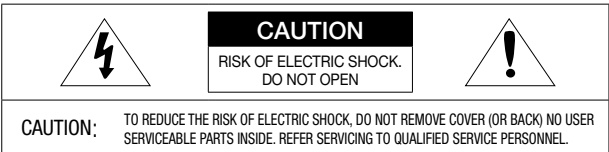
HCO-6020R Kurzanleitung



- 1 Sonnenschutz für die Kamera**
- 2 Sonnenschutzadapter** : Sonnenschutz an der Kamera befestigen
- 3 Frontabdeckung**
- 4 Setup-Menu Schalter** : Drucken zum Anzeigen des Bildschirmmenus und Bewegen des Cursors in vier Richtungen zur Auswahl. Erneut drücken zum Bestätigen.
× Umschalten zwischen den Modi AHD und CVBS: Drücken Sie die SET-Taste länger als 5 Sekunden.
- 5 Video-Out-Anschlussbuchse** : Videosignale werden über diesen Port ausgegngen. Verbinden Sie diesen Port mit einem DVR-Videoeingang.
- 6 Netzeingang** : Schließen Sie die für das jeweilige Modell angegebene Spannungsversorgung hier an.

HAUPTMENÜ			
▶ 1. VIDEO FORMAT	AHD ↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2. PROFIL	GRUND	→	GRUND / TAG/NACHT / GEGENLICHT / ITS / INNEN / USER
3. WEIßAB	ATW	→	ATW / INNEN / AUßEN / MANUELL / AWC-SET
4. BELICHTUNG	↕	→	HELLIGKEIT / OBJEKTIV / VERSCHLUSS / AGC / SSNR4 / SSDR / ZURÜCK
5. GEGENLICHT	AUS	→	AUS / USER BLC / HLC / WDR
6. SPEZIAL	↕	→	ANZEIGEN / COAX / EINST BILD / TAG/NACHT / DEFOG / PRIVAT / BEWEGUNGS / ZURÜCK
7. BEENDEN	SPEICHERN	→	SPEICHERN / NOT SAVE / RÜCKS

Safety Information

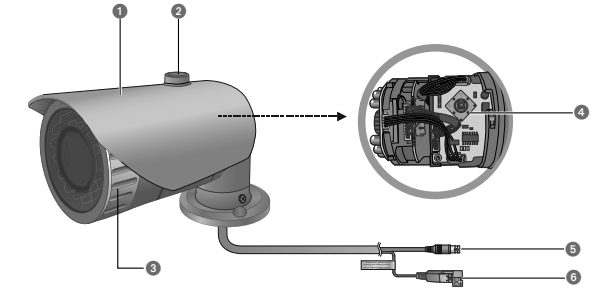


- CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- WARNING**
- To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
 - To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

- WARNING**
- Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
 - Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
 - Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
 - Securely plug the power cord into the power receptacle, insecure connection may cause fire.
 - When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.
 - Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
 - Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. doing so may cause fire or electric shock.
 - If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product. In such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
 - If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. never disassemble or modify this product in any way. (Hanwha Techwin is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.)
 - When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. doing so may cause fire or electric shock.
- CAUTION**
- Do not drop objects on the product or apply strong shock to it. Keep away from a location subject to excessive vibration or magnetic interference.

ESPAÑOL

HCO-6020R Manual Rápido



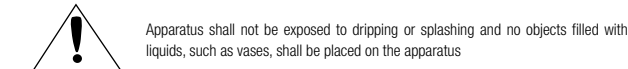
- 1 Protector solar de la cámara**
- 2 Adaptador del protector solar** : Colocación del protector solar a la cámara.
- 3 Cubierta Frontal**
- 4 Botón de Configuración de Funciones** : Muestra el menú en la pantalla y desplaza el cursor en las cuatro direcciones para confirmar el estado o el cambio de un elemento seleccionado.
× Cambio entre los modos AHD y CVBS: pulse el botón SET durante más de 5 segundos.
- 5 Puerto de Salida de Video** : Las señales de video son de salida a través de este puerto. Conecte este puerto al puerto Video IN de un DVR.
- 6 Terminal de Entrada de Alimentación** : Conecte aquí la alimentación apropiada para cada modelo.

PRINCIPAL			
▶ 1. VIDEO FORMAT	AHD ↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2. PERFIL	BÁSICO	→	BÁSICO / DÍAS/NOCHE / CONTRALUZ / S_INTEL / ITS / INTER / USER
3. BAL. BLAN	ATW	→	ATW / INTER / EXTER / MANUAL / AWC-SET
4. EXPOSIC	↕	→	BRILLO / LENTE / OBTUR / AGC / SSNR4 / SSDR / VOLVER
5. CONTRALUZ	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC / WDR
6. ESPEC	↕	→	PANTALLA / COAX / AJUST IMAG / DÍAS/NOCHE / DEFOG / PRIVACIDAD / MOVIMIENTO / VOLVER
7. SALIR	GUAR	→	GUAR / NOT SAVE / RESET

- Do not install in a location subject to high temperature, low temperature, or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
- If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
- Remove the power plug from the outlet when there is a lightning. Neglecting to do so may cause fire or damage to the product.
- Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
- Install it in a place with good ventilation.
- Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CMOS image sensor.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.
- Do not expose the camera to radioactivity. Radioactivity exposure may damage the CMOS.

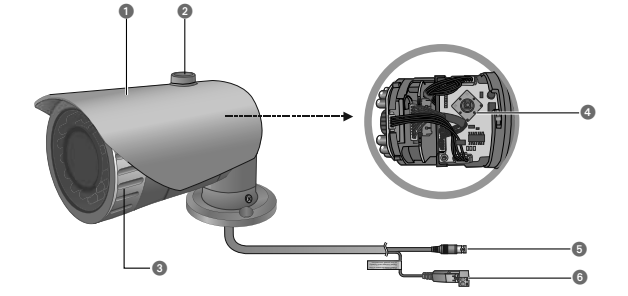
Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
- Unplug this apparatus when a card is used. Use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



FRANÇAIS

HCO-6020R manuel de référence rapide



- 1 Pare-soleil de caméra**
- 2 Adaptateur de pare-soleil** : Fixation du pare-soleil sur la caméra.
- 3 Couvercle avant**
- 4 Interrupteur de configuration des fonctions** : Affiche le menu sur l'écran et déplace le curseur dans les quatre directions pour confirmer le statut ou pour l'afficher après la modification d'un élément sélectionné.
× Commutation entre les modes AHD et CVBS : Appuyez sur le bouton SET pendant plus de 5 secondes.
- 5 Prise de sortie vidéo** : Les signaux vidéo sont émis à travers ce port. Brancher ce port au port Video IN d'un DVR.
- 6 Borne d'entrée de l'alimentation** : Permet le raccordement à l'alimentation secteur correspondant à chaque modèle.

PRINCIPALE			
▶ 1. VIDEO FORMAT	AHD ↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2. PROFIL	BASIQUE	→	BASIQUE / JOUR/NUIT / CONTRE-JOUR / ITS / INTER / USER
3. BAL. BLC	ATW	→	ATW / INTER / EXTER / MANUEL / AWC-SET
4. EXPOSITION	↕	→	LUMINOSITÉ / OBJECTIF / OBTURATEUR / AGC / SSNR4 / SSDR / RETOUR
5. CONTROLUCE	ARRET	→	ARRET / USER BLC / HLC / WDR
6. SPECIALE	↕	→	AFFICHAGE / COAX / REG IMAGES / JOUR/NUIT / DEFOG / MASQUAGE / DEPLACEMENT / RETOUR
7. QUITTER	ENR	→	ENR / NOT SAVE / REINIT

Informations relatives à la sécurité

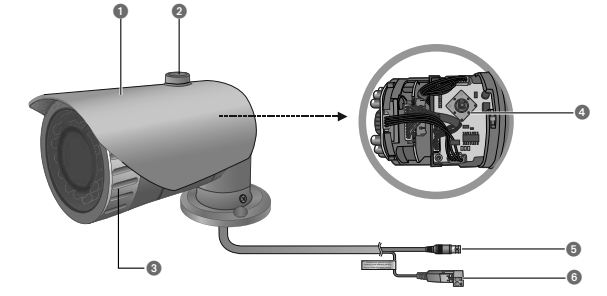


- ATTENTION:** POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOCES ELECTRIQUES, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LA PARTIE ARRIERE) LES PIECES INTERIEURES NE SONT PAS ACCESSIBLES A L'UTILISATEUR. FAITES APPEL AU PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIE.
- ATTENTION**
- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.
 - Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

- ATTENTION**
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
 - Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur conformément aux consignes d'installation.
- ATTENTION**
- Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit.
 - Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit.
 - Ne pas connecter plusieurs caméras à un seul adaptateur. Dépasser la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.
 - Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques d'incendie.
 - Lors de l'installation de la caméra, attachez-la fermement et en toute sécurité. Une caméra qui tombe peut causer des blessures.
 - Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc...par exemple) ou des récipients remplis d'eau sur la caméra. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.
 - Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de saie. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
 - Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans de tel cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
 - Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche. Ne jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (Hanwha Techwin n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)
 - Lors du nettoyage, ne pas diriger l'eau directement sur les pièces de l'appareil. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- MISE EN GARDE**
- Ne pas faire tomber des objets sur le produit ou lui faire subir des chocs. Eloignez le produit des emplacements soumis aux vibrations ou interférences magnétiques excessives.

ITALIANO

HCO-6020R Guida rapida



- 1 Paraluce**
- 2 Adattatore paraluce** : Fissare il paraluce alla videocamera.
- 3 Coperchio frontale**
- 4 Interruttore setup funzioni** : Visualizza il menu sullo schermo e muove il cursore nelle quattro direzioni per confermare lo stato o dopo aver cambiato una voce selezionata.
× Per passare dalla modalità AHD a quella CVBS e viceversa, premere il tasto SET per più di 5 secondi.
- 5 Jack Video in uscita** : I segnali video sono trasmessi attraverso questa porta. Connettere questa porta alla porta di entrata Video di un DVR.
- 6 Terminale alimentazione** : Permette di effettuare l'icollegamento corretto per ogni modello.

PRINCIPALE			
▶ 1. VIDEO FORMAT	AHD ↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2. PROFILO	BASE	→	BASE / GIORNO/NOTTE / CONTROLUCE / ITS / INTERNO / USER
3. BIL. BIANCO	ATW	→	ATW / INTERNO / ESTERNO / MANUALE / AWC-SET
4. EXPOSIZIONE	↕	→	LUMINOSITÀ / OBIETTIVO / OTTURATORE / AGC / SSNR4 / SSDR / RITORNO
5. CONTROLUCE	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC / WDR
6. SPECIALE	↕	→	MOSTRA / COAX / REG IMMAGINE / GIORNO/NOTTE / DEFOG / PRIVACY / MOVIM. / RITORNO
7. ESCITA	SALVA	→	SALVA / NOT SAVE / REIMPOSTA

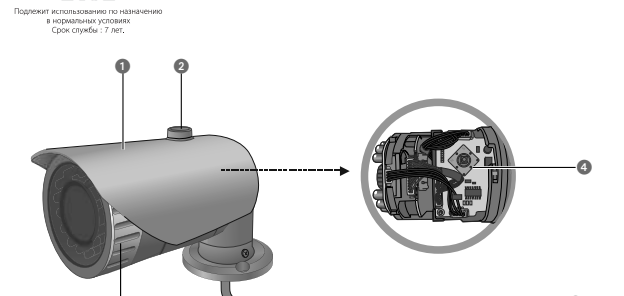
- Ne pas installer le produit à des emplacements soumis aux températures élevées, aux températures faibles, ou à une humidité élevée. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si vous désirez changer le produit de place, assurez-vous de le mettre hors tension, déplacez-le et réinstallez-le.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsqu'il y a des éclairs. Ne pas appliquer cette consigne peut provoquer des risques d'incendie ou endommager le produit.
- Eloignez le produit des rayons directs du soleil ou des sources de radiation de chaleur. Cela peut provoquer des risques d'incendie.
- Installez le produit dans un lieu où la ventilation est suffisante.
- Évitez de pointer la caméra directement vers des objets extrêmement brillants comme le soleil, cela peut endommager le capteur d'image CMOS.
- Veillez à éviter toute projection sur l'appareil et ne placez jamais de récipients contenant un liquide (ex. : vase) dessus.
- La prise d'alimentation fait office de système de déconnexion ; elle doit donc rester disponible en permanence.
- N'exposez pas la caméra aux sources de radioactivité. La radioactivité pourrait endommager le capteur CMOS.

consignes de sécurité importantes

- Veillez lire ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Prêtez attention à tous les avertissements.
- Veillez suivre toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le avec un tissu sec.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Procédez à l'installation conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas installer l'appareil à proximité de sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur et les autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Veillez à vous conformer aux sécurités des prises de terre et polarisées. Une prise dite polarisée est composée de deux fiches, une plus large que l'autre. Une prise de terre est composée de deux fiches et d'une troisième fiche pour la terre. La troisième fiche, plus large que les deux autres, est fournie pour votre sécurité. Si la prise qui vous est fournie ne correspond pas à votre prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
- Veillez à ce que personne ne marche ou se prenne les pieds dans le cordon d'alimentation et particulièrement au niveau des fiches et des prises de courant et au niveau où ils se situent.
- N'utilisez que des accessoires ou des produits additionnels spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez que des chariots, des pieds, trépieds, ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil.
- Débranchez cet appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque que vous déplacez l'appareil et le chariot pour éviter les blessures causées par un renversement.
- Veillez faire appel au personnel qualifié pour tous travaux de maintenance. Les travaux de maintenance sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme cordon d'alimentation endommagé, liquide répandu, objets tombés sur l'appareil, appareil exposé à la pluie et à l'humidité, il ne fonctionne pas normalement ou est tombé par terre.

РУССКИЙ

HCO-6020R Краткое руководство пользователя



- 1 Солнцезащитная блenda камеры**
- 2 Адаптер солнцезащитной бленды** : крепление солнцезащитного устройства на камере.
- 3 Передняя крышка**
- 4 Переключатель настро ий функций** : Вывести меню на экран и перемещать курсор по четырём направлениям для подтверждения состояния или после изменения настроек выбранно й функции.
× Чтобы переключиться между режимами AHD и CVBS, держать кнопку SET (УСТАНОВИТЬ) нажатой дольше 5 секунд.
- 5 Разъём выхода видеосигнала** : Видеосигналы выводятся через этот порт. Соедините этот порт с портом Video IN (Вход видео) цифрового видеореcистратора (DVR).
- 6 Разъём ввода питания** : подключить питание как указано для конкретной модели.

MAIN SETUP			
▶ 1. VIDEO FORMAT	AHD ↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2. ПРОФИЛЬ	БАЗОВЫЙ	→	БАЗОВЫЙ / ДЕНЬ/НОЧЬ / ОФОНОВАЯ ЗАСВ / ITS / В ПОМЕЩЕНИИ / USER
3. БАЛАНС БЕЛ.	АТW	→	АТW / В ПОМЕЩЕНИИ / СНАРУЖИ / ВРУЧНУЮ / AWC-SET
4. ЭКСПОЗИЦИЯ	↕	→	ЯРКОСТЬ / ОБЪЕКТИВ / ЗАТВОР / AGC(АР) / SSNR4 / SSDR / ВОЗВРАТА
5. BACKLIGHT	ВЫКЛ.	→	ВЫКЛ. / USER BLC / HLC / WDR
6. СПЕЦ. ФУНКЦИИ	↕	→	ОТОБРАЗИТЬ СОАХ/РЕГ. ИЗОБ./ ДЕНЬ/НОЧЬ / DEFOG / ПРИВАТНОСТЬ/ДВИЖЕНИЕ/ВОЗВРАТА
7. ВЫХОД	СОХРАНИТЬ	→	СОХРАНИТЬ / NOT SAVE / ПЕРЕЗАГРУЗ.

POLSKI

HCO-6020R Skrócona instrukcja obsługi

1 Ochrona przeciwsłoneczna kamery

2 Pierścień adaptacyjny osłony przeciwsłonecznej : Mocowanie osłony przeciwsłonecznej na kamerze.

3 Pokrywa przednia

4 Przelącznik ustawiania funkcji : Wyświetla menu ekranowe i przesuwanie kursora w czterech i se kierunkach w celu potwierdzenia stanu lub po zmianie zaznaczonego elementu.
※ Przelączanie pomiędzy trybami AHD i CVBS: naciśnij przycisk SET i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund.

5 Gniazdo wyjściowe sygnałów wizyjnych : Sygnały wideo są wysyłane przez ten port. Należy połączyć ten port z portem Video IN rejestratora wideo DVR.

6 Złącze wejściowe zasilania : Służy do podłączania zasilania odpowiedniego dla każdego modelu.

GŁÓWNA			
▶ 1.VIDEO FORMAT	AHD↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2.PROFIL	PODSTAWOWY	→	PODSTAWOWY / DZIEŃ/NOC / BACKLIGHT / ITS / WEWNĄTRZ / USER
3.BALANS BIELI	ATW	→	ATW / WEWNĄTRZ / NA ZEWNĄTRZ / RĘCZNE / AWC-SET
4.EKSPOZYCJA	↕	→	JASNOŚĆ / OBIEKTYWU / SPUST / AGC / SSNR4 / SSDR / ZWROTNY
5.BACKLIGHT	WYL	→	WYL / USER BLC / HLC / WDR
6.SPECJALNE	↕	→	WYŚWIELANIE / COAX / REG. OBRAJU / DZIEŃ/NOC / DEFOG / PRYWATNOŚĆ / RUCH / ZWROTNY
7.WYJŚCIE	ZAPISZ	→	ZAPISZ / NIE ZAPISZ / RESET

한국어

HCO-6020R 간단 설명서

1 선섨드

2 선섨드 어덜터 : 선섨드를 카메라에 고정시키는 역할을 합니다.

3 프론티 커버

4 기능섨정 스위치 : 메뉴를 화면에 표시한 후, 상/하/좌/우 이동시켜 원하는 항목을 섨택하거나 값이나 상태를 바꾸는데 사용합니다.
※ AHD ↔ CVBS 모드 변경 : SET 버튼을 5초 이상 누릅니다.

5 영상출력 단자 : 비디오 신호를 출력합니다.

6 전원 입력 단자 : 전원 사양에 맞게 연결하세요.

기능섨정			
▶ 1.VIDEO FORMAT	AHD↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2.간편섨정	표준모드	→	표준모드/주야간모드/역광보정/고동결제모드/실내보정/사용자모드
3.화이트밸런스	자동	→	자동/실내보정/실외보정/수동/일시보정-SET버튼
4.노출보정	↕	→	밝기조정/렌즈/셔터/게인/SSNR4/SSDR/복귀
5.역광보정	미사용	→	미사용/사용자역광보정/HLC/광/역광보정
6.스페섨섨정	↕	→	화면포스/COAX/이미자섨정/ 주야간모드/ DEFOG/ 프라이버시/동결/ 복귀
7.종료	저장	→	저장/저장연월/섨정초기화

SVENSKA

HCO-6020R Snabbmanual

1 Kamerasolskydd

2 Solskyddsadapter : Fäst bländarskyddet på kameran.

3 Frontskydd

4 Funktionsinställningsomkopplare : Visa menyen på skärmen och flytta markören åt fyrahåll för bekräfta status eller efter ändring av ett valt objekt.
※ Växling mellan lägena AHD och CVBS: Tryck på SET-knappen i mer än 5 sekunder.

5 Videoutgång : Videosignaler skickas via den här porten. Anslut den här porten till Video In-porten på en DVR-enhet.

6 Strömförsörjningsingång : Anslutning till den strömförsörjningskälla som är lämplig för respektive modell.

MAIN SETUP			
▶ 1.VIDEO FORMAT	AHD↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2.PROFIL	BAS	→	BAS / DAG/NATT / MOTLJUS / ITS / INOMHUS / ANVÄNDARE
3.VITBAL.	ATW	→	ATW / INOMHUS / UTOMHUS / MANUELL / AWC-SET
4.EXPONERING	↕	→	LJUSSTYRKA / LINS / SLUTARE / AGC / SSNR4 / SSDR / ÅTERGÅ
5.MOTLJUS	AV	→	AV / USER BLC / HLC / WDR
6.SPECIAL	↕	→	VISNING / COAX / BILDJUST. / DAG/NATT / DEFOG / ÅVSKILDHET / RÖRELSE / ÅTERGÅ
7.GÅ UR	SPARA	→	SPARA / EJ / ÅTER

TÜRKÇE

HCO-6020R Hızlı Kılavuz

1 Güneş Siperliğı

2 Güneşlik adaptörü : Güneşliğı kameraya sabitleir.

3 Ön Kapak

4 Fonksiyon Ayar düğmesi : Menüyü ekranda görüntüledikten sonra imleci dört istikamette kaydırarak durum ya da seçilen öge değışimini teyit edin.
※ AHD ve CVBS modları arasında geğış yapma: SET düğmesine 5 saniyeden daha uzun bir süre basın.

5 Video çıkış terminali : : Video sinyalleri bu bağlantı noktası üzerinden gönderilir. Bu bağlantı noktasını DVR'ın Video IN bağlantı noktasına bağlayın.

6 Güç girişi terminali : Her modelin kendisine uygun güç kaynağına bağlanıir.

ANA AYAR			
▶ 1.VIDEO FORMAT	AHD↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2.PROFİL	TEMEL	→	TEMEL / GÜNDÜZ/GECE / ARKA IŞIK / ZEKS / İÇ MEKAN / KULLANICI
3.BEYAZ DENG	BDOİ	→	BDOİ / İÇ MEKAN / DIŞ MEKAN / MANUEL / OBDK→SET
4.POZLAMA	↕	→	PARLAKLIK / LENS / ORBURATÖR / OAK / SSNR4 / SSDR / GR DÖN
5.ARKA IŞIK	KAPALI	→	KAPALI / USER BLC / HLC / GDA
6.ÖZEL	↕	→	EKRAN / COAX / GRNT AYR ADJ. / GÜNDÜZ/GECE / DEFOG / GİZLİLİK / HAREKET / GR DÖN
7.ÇIK	KAYDET	→	KAYDET / KAYDETME / SIFIRLAMA
• Çihazın Ticaret Bakanlığınca önerilen ortalaması ömürü. • Çihazın EEE yönetmeliklerine uygun olduğuna benzer beyan.			
EDS Elektronik Destek Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti. Koyuncu Elektronik Bilişim Sistemleri San. ve Diğ. Tic. Ltd. A.Ş. NFS Teknoloji ve Otomasyon Sistemleri San. Ve Tic. Ltd. Şti. Sensonet Teknoloji Elekt. ve Biliş. Hz. San. ve Tic. Ltd. Şti.			

PORTUGUÊS

HCO-6020R Manual Rápido

1 Parassol da câmera

2 Adaptador de parassol :Montando o para-sol na câmara.

3 Cobertura frontal

4 Chave de configuração de função : Exibe o menu na tela e move o cursor para quatro direções para confirmar o status ou depois da alteração um item selecionado.
※ Alternância entre os modos AHD e CVBS: Pressione o botão SET (Definir) por mais de 5 segundos.

5 Terminal de saída de vídeo : Os sinais de vídeo saem por esta porta. Conecte esta porta à porta de Entrada de Vídeo de um DVR.

6 Terminal de entrada de energia :Conecta à fonte de energia apropriada para cada modelo.

PRINCIPAL			
▶ 1.VIDEO FORMAT	AHD↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2.PERFIL	BÁSICO	→	BÁSICO / DIA/NOITE / BACKLIGHT / ITS / INTERIOR / USER
3.EQUIL BRANCO	EAC	→	EAC / INTERIOR / EXTERIOR / MANUAL / CAE→AJUST
4.EXPOSIÇÃO	↕	→	BRIILHO / LENTE / OBTURADOR / CGA / SSNR4 / SSDR / RETORN
5.BACKLIGHT	DESL	→	DESL / BLC / CPL / WDR
6.ESPECIAL	↕	→	EXIBIÇÃO / COAX / AJ IMAGEM / DIA/NOITE /DEFOG / PRIVACIDADE / MOVIM. / RETORN
7.SAIR	SALVAR	→	SALVAR / NÃO SALV / RESET

NEDERLANDS

HCO-6020R Snelgids

1 Camerazonnenscherm

2 Knop zonnenscherm : Bevestig het zonnenscherm op de camera.

3 Voorpaneel

4 Functiesetupschakelaar : Geef het menu op het scherm weer en beweeg de cursor in vier richtingen om de status te controleren of na wijziging van een geselecteerd item.
※ Schakelen tussen AHD- en CVBS-modus: Houd de knop Inst. minimaal 5 seconden ingedrukt.

5 VIDEO-UITGANG-aansluiting : Via deze poort worden videosignalen uitgevoerd. Sluit deze poort aan op de Video-ingang-poort van een DVR.

6 Voedingsinvoerterminal : Sluit de voeding aan zoals hier voor elk model is opgegeven.

MAIN SETUP			
▶ 1.VIDEO FORMAT	AHD↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2.PROFILE	BASIC	→	BASIC / DAY/NIGHT / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / USER
3.WHITE BAL	ATW	→	ATW / INDOOR / OUTDOOR / MANUAL / AWC→SET
4.EXPOSURE	↕	→	BRIGHTNESS / LENS / SHUTTER / AGC / SSNR4 / SSDR / RETURN
5.BACKLIGHT	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC / WDR
6.SPECIAL	↕	→	DISPLAY / COAX / IMAGE ADJ /DAY/NIGHT/DEFOG / PRIVACY / MOTION / RETURN
7.EXIT	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

عربي

HCO-6020R الدليل السريع للكاميرا

1 واقي الشمس للكاميرا

2 قرص واقي الشمس: لتثبيت واقي الشمس على الكاميرا.

3 الغطاء الأمامي

4 مفتاح إعداد الوظائف: لعرض القائمة على الشاشة وتحريك المؤشر في الاتجاهات الأربعة لتأكيد الحالة أو بعد تغيير العنصر المحدد.
※ التبديل بين أوضاع AHD و CVBS: اضغط على زر SET لأكثر من 5 ثوانٍ.

5 مقياس إخراج الفيديو: يتم إخراج إشارات الفيديو عبر هذا المنفذ. جُل هذا المنفذ بمنفذ إدخال الفيديو بجهاز DVR.

6 طرف إدخال الطاقة: لتوصيل الطاقة كما هو محدد لكل طراز هنا.

MAIN SETUP			
▶ 1.VIDEO FORMAT	AHD↕	→	AHD / TVI / CVI / CVBS
2.PROFILE	BASIC	→	BASIC / DAY/NIGHT / BACKLIGHT / ITS / INDOOR / USER
3.WHITE BAL	ATW	→	ATW / INDOOR / OUTDOOR / MANUAL / AWC→SET
4.EXPOSURE	↕	→	BRIGHTNESS / LENS / SHUTTER / AGC / SSNR4 / SSDR / RETURN
5.BACKLIGHT	OFF	→	OFF / USER BLC / HLC / WDR
6.SPECIAL	↕	→	DISPLAY / COAX / IMAGE ADJ /DAY/NIGHT/DEFOG / PRIVACY / MOTION / RETURN
7.EXIT	SAVE	→	SAVE / NOT SAVE / RESET

Hanwha Techwin cares for the environment at all product manufacturing stages, and is taking measures to provide customers with more environmentally friendly products.
The Eco mark represents Hanwha Techwin's devotion to creating environmentally friendly products, and indicates that the product satisfies the EU RoHS Directive.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.
This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :
This device may not cause harmful interference, and
This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.